

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

64. aastakäik

15. oktoober 2021

Sisukord

II *Muud kui seadusandlikud aktid*

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

- ★ Teatis, mis käsitleb Euroopa Liidu ja Kuuba Vabariigi vahelise 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXVIII artikli alusel sõlmitud kirjavahetuse vormis lepingu, mis käsitleb kõigi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu, jõustumise kuupäeva 1

MÄÄRUSED

- ★ Euroopa Keskpanga määrus (EL) 2021/1814, 7. oktoober 2021, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2157/1999 Euroopa Keskpanga volituste kohta sanktsioonide rakendamiseks (EKP/2021/46) ... 2

OTSUSED

- ★ Euroopa Keskpanga otsus (EL) 2021/1815, 7. oktoober 2021, metoodika kohta, mida kohaldatakse kohustusliku reservi hoidmise nõude ja sellega seotud kohustusliku reservi nõude täitmata jätmise eest rakendatavate sanktsioonide arvutamisel (EKP/2021/45) 4

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

RAHVUSVAHELISED LEPINGUD

Teatis, mis käsitleb Euroopa Liidu ja Kuuba Vabariigi vahelise 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXVIII artikli alusel sõlmitud kirjavahetuse vormis lepingu, mis käsitleb kõigi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu, jõustumise kuupäeva

Euroopa Liidu ja Kuuba Vabariigi vaheline 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXVIII artikli alusel sõlmitud kirjavahetuse vormis leping, mis käsitleb kõigi ELi CLXXV loendis sisalduvate tariifikvootide kontsessioonide muutmist Ühendkuningriigi Euroopa Liidust väljaastumise tõttu, ⁽¹⁾ mis allkirjastati Brüsselis 11. märtsil 2021, jõustus 7. oktoobril 2021.

⁽¹⁾ ELT L 220, 21.6.2021, lk 3.

MÄÄRUSED

EUROOPA KESKPANGA MÄÄRUS (EL) 2021/1814,

7. oktoober 2021,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2157/1999 Euroopa Keskpannga volituste kohta sanktsioonide rakendamiseks (EKP/2021/46)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 132 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artikleid 34.3 ja 19.1,

võttes arvesse nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2532/98 Euroopa Keskpannga volituste kohta rakendada sanktsioone, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 6 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Õiguskindluse huvides ning läbipaistvuse tagamiseks tuleks asutusi teavitada meetoditest, mida EKP kohaldab sanktsioonide arvutamisel Euroopa Keskpannga määruuses (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) ⁽²⁾ sätestatud kohustusliku reservi nõude täitmata jätmise eest.
- (2) Valem ja meetod, mida EKP kohaldab kohustusliku reservi hoidmise nõude osalisel või täielikult täitmata jätmisel nõukogu määruse (EÜ) nr 2531/98 ⁽³⁾ artikli 7 lõike 1 kohaselt rakendatavate sanktsioonide arvutamisel, on sätestatud teates „Euroopa Keskpannga teade sanktsioonide rakendamise kohta kohustusliku reservi hoidmise nõude rikkumise eest“ ⁽⁴⁾. Õiguskindluse huvides ning EKP erinevates pädevusvaldkondades sanktsioonide rakendamist käsitleva õigusraamistiku edasise killustumise vältimiseks on asjakohane eelnimetatud teade tagasi võtta, teate sisu Euroopa Keskpannga otsusega (EL) 2021/1815 (EKP/2021/45) ⁽⁵⁾ üle võtta, ning viiteid Euroopa Keskpannga määrusele (EÜ) nr 2157/1999 (EKP/1999/4) ⁽⁶⁾ vastavalt muuta.
- (3) Seetõttu tuleb määrust (EÜ) nr 2157/1999 (EKP/1999/4) vastavalt muuta.
- (4) Samuti tuleb kohustusliku reservi nõude kohaldamise ühtse raamistiku tagamiseks käesolevat määrust kohaldada samast kuupäevast, mil kohaldatakse otsust (EL) 2021/1815 (EKP/2021/45).

⁽¹⁾ EÜT L 318, 27.11.1998, lk 4.

⁽²⁾ Euroopa Keskpannga 22. jaanuari 2021. aasta määrus (EL) 2021/378 kohustusliku reservi kohaldamise kohta (EKP/2021/1) (ELT L 73, 3.3.2021, lk 1).

⁽³⁾ Nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrus (EÜ) nr 2531/98 kohustuslike reservide kohaldamise kohta Euroopa Keskpannga poolt (EÜT L 318, 27.11.1998, lk 1).

⁽⁴⁾ EÜT C 39, 11.2.2000, lk 3.

⁽⁵⁾ Euroopa Keskpannga 7. oktoobri 2021. aasta otsus (EL) 2021/1815 meetoodika kohta, mida kohaldatakse kohustusliku reservi hoidmise nõude ja sellega seotud kohustusliku reservi nõude täitmata jätmise eest rakendatavate sanktsioonide arvutamisel (EKP/2021/45) (vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 4).

⁽⁶⁾ Euroopa Keskpannga 23. septembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 2157/1999 Euroopa Keskpannga volituste kohta sanktsioonide rakendamiseks (EKP/1999/4) (EÜT L 264, 12.10.1999, lk 21).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Muudatused

Määrust (EÜ) nr 2157/1999 (EKP/1999/4) muudetakse järgmiselt:

- 1) artikli 3 lõikes 1, artikli 11 lõikes 5 ja artikli 12 lõikes 1 asendatakse sõnad „nõukogu määrus“ sõnadega „määrus (EÜ) nr 2532/98“ vastavas käändes;
- 2) artikli 11 lõigetes 1 ja 3 asendatakse sõnad „kohustuslikke reserve käsitleva nõukogu määruse“ sõnadega „määruse (EÜ) nr 2531/98“;
- 3) artikli 11 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui EKP rakendab sanktsiooni vastavalt määruse (EÜ) nr 2531/98 artikli 7 lõikele 1, kasutatakse sanktsiooni arvutamisel Euroopa Keskpanga otsuses (EL) 2021/1815 (EKP/2021/45) (*) sätestatud valemit ja meetodit.

(*) Euroopa Keskpanga 7. oktoobri 2021. aasta otsus (EL) 2021/1815 metoodika kohta, mida kohaldatakse kohustusliku reservi hoidmise nõude ja sellega seotud kohustusliku reservi nõude täitmata jätmise eest rakendatavate sanktsioonide arvutamisel (EKP/2021/45) (ELT L 367, 15.10.2021, lk 4).“

Artikkel 2

Lõppsätted

Käesolev määrus jõustub 3. novembril 2021.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides kooskõlas aluslepingutega.

Frankfurt Maini ääres, 7. oktoober 2021.

EKP nõukogu nimel
EKP president
Christine LAGARDE

OTSUSED

EUROOPA KESKPANGA OTSUS (EL) 2021/1815,

7. oktoober 2021,

metoodika kohta, mida kohaldatakse kohustusliku reservi hoidmise nõude ja sellega seotud kohustusliku reservi nõude täitmata jätmise eest rakendatavate sanktsioonide arvutamisel (EKP/2021/45)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eelkõige selle artikli 132 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artiklit 19.1 ja artiklit 34,

võttes arvesse nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2532/98 Euroopa Keskpannga volituste kohta rakendada sanktsioone, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 6 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Õiguskindluse huvides ning läbipaistvuse tagamiseks tuleks asutusi teavitada meetoditest, mida EKP kohaldab nõukogu määruse (EÜ) nr 2531/98 ⁽²⁾ artikli 7 lõike 1 kohaselt rakendatavate sanktsioonide arvutamisel Euroopa Keskpannga määruuses (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) ⁽³⁾ sätestatud kohustusliku reservi nõude täitmata jätmise eest.
- (2) Valem ja meetod, mida EKP kohaldab kohustusliku reservi hoidmise nõude osaliselt või täielikult täitmata jätmise eest rakendatavate sanktsioonide arvutamisel, on sätestatud teates „Euroopa Keskpannga teade sanktsioonide rakendamise kohta kohustusliku reservi hoidmise nõude rikkumise eest“ ⁽⁴⁾. Õiguskindluse huvides ning EKP erinevates pädevusvaldkondades sanktsioonide rakendamist käsitleva õigusraamistiku edasise killustumise vältimiseks on asjakohane eelnimetatud teade tagasi võtta ja teate sisu uue otsusega üle võtta.
- (3) Samuti tuleb läbipaistvuse huvides sätestada valem ja meetod, mida EKP kohaldab nõukogu määruse (EÜ) nr 2531/98 artikli 7 lõike 3 kohaselt rakendatavate sanktsioonide arvutamisel juhul, kui asutus ei täida kohustust teavitada määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teise lõigu kohaselt asjaomast riigi keskpanga mis tahes piirangutest, mis takistaksid asutusel kohustuslikus reservis hoitavaid vahendeid likvideerida, üle kanda, määrata või välja maksta.
- (4) Kohustusliku reservi nõude kohaldamise ühtse raamistiku tagamiseks tuleb käesolevat otsust kohaldada samast kuupäevast, mil kohaldatakse Euroopa Keskpannga määruse (EÜ) nr 2157/1999 (EKP/1999/4) ⁽⁵⁾ artikli 11 muudatust,

⁽¹⁾ EÜT L 318, 27.11.1998, lk 4.

⁽²⁾ Nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrus (EÜ) nr 2531/98 kohustuslike reservide kohaldamise kohta Euroopa Keskpannga poolt (EÜT L 318, 27.11.1998, lk 1).

⁽³⁾ Euroopa Keskpannga 22. jaanuari 2021. aasta määrus (EL) 2021/378 kohustusliku reservi kohaldamise kohta (EKP/2021/1) (ELT L 73, 3.3.2021, lk 1).

⁽⁴⁾ EÜT C 39, 11.2.2000, lk 3.

⁽⁵⁾ Euroopa Keskpannga 23. septembri 1999. aasta määrus (EÜ) nr 2157/1999 Euroopa Keskpannga volituste kohta sanktsioonide rakendamiseks (EKP/1999/4) (EÜT L 264, 12.10.1999, lk 21).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimise

Käesoleva otsusega kehtestatakse meetodika, mida EKP kohaldab määruse (EÜ) nr 2531/98 artikli 7 kohaselt rakendatavate sanktsioonide arvutamisel.

Artikkel 2

Metoodika, mida kohaldatakse kohustusliku reservi hoidmise nõude täitmata jätmise eest rakendatavate sanktsioonide arvutamisel

Kui EKP rakendab sanktsiooni määruse (EÜ) nr 2531/98 artikli 7 lõike 1 kohaselt, kohaldatakse määruses (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) sätestatud kohustusliku reservi hoidmise nõude täitmata jätmise eest rakendatava sanktsiooni arvutamisel käesoleva otsuse I lisas sätestatud valemit ja meetodit.

Artikkel 3

Metoodika, mida kohaldatakse kohustusliku reserviga seotud teavitamiskohustuse täitmata jätmise eest rakendatavate sanktsioonide arvutamisel

Kui EKP rakendab sanktsiooni määruse (EÜ) nr 2531/98 artikli 7 lõike 3 kohaselt juhul, kui asutus ei täida kohustust teavitada määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teise lõigu kohaselt asjaomast riigi keskpanka mis tahes piirangutest, mis takistaksid asutusel kohustuslikus reservis hoitavaid vahendeid likvideerida, üle kanda, määrata või välja maksta, kohaldatakse rakendatava sanktsiooni arvutamisel käesoleva otsuse II lisas sätestatud valemit ja meetodit.

Artikkel 4

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub 3. novembril 2021.

Frankfurt Maini ääres, 7. oktoober 2021.

EKP president
Christine LAGARDE

I LISA

Määruse (EÜ) nr 2531/98 artikli 7 lõike 1 kohaselt rakendatava sanktsiooni arvutamise valem ja meetod

1. Euroopa Keskpanga rakendatava sanktsiooni summa kohustusliku reservi hoidmise nõude täitmata jätmise eest:

Kui asutus, kelle suhtes kohaldatakse kohustusliku reservi nõuet, ei täida kohustusliku reservi hoidmise nõuet kooskõlas nõukogu määrustega või nendega seotud EKP määruste ja otsustega, siis rakendatakse sanktsiooni, mida arvutatakse trahvina, mis on 2,5 protsendipunkti suurem keskmisest Euroopa Keskpankade Süsteemi laenamise püsivõimaluse intressimäärast hoidmisperioodil, mil rikkumine aset leidis, ja mis korrutatakse päevase keskmise kohustusliku reservi summaga, mida asjaomane asutus ei hoidnud.

Trahv arvutatakse järgmise valemi põhjal:

$$P_t = \frac{D_t \cdot n_t \cdot \sum_{i=1}^n \frac{MLR_i + 2.5}{n_t \cdot 100}}{360}$$

kus:

P_t = trahv, mis tuleb maksta kohustusliku reservi hoidmise nõude täitmata jätmisel hoidmisperioodil t

D_t = puuduolev kohustusliku reservi summa hoidmisperioodil t (päeva keskmisena)

n_t = kalendripäevade arv hoidmisperioodil t

I = hoidmisperioodi t kalendripäev

MLR_i = laenamise püsivõimaluse intressimäär kalendripäeval i

Kui asutus, kelle suhtes kohaldatakse kohustusliku reservi nõuet, ei täida määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teises lõigus sätestatud teavitamiskohustust ning pärast kohustuse täitmata jätmise tuvastamist avastatakse määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 punkti d kohaldamise tulemusena, et asutus ei ole täitnud kohustusliku reservi hoidmise nõuet enam kui ühe hoidmisperioodi jooksul, siis on hoidmisperioodiks sanktsiooni arvutamisel kooskõlas käesoleva lisa punktiga 1 hoidmisperiood, mil täitmata jätmine tuvastati.

2. Korduv kohustusliku reservi nõude rikkumine

Kui asutus, kelle suhtes kohaldatakse kohustusliku reservi nõuet, ei täida kohustusliku reservi hoidmise nõuet enam kui kahel korral 12 kuu pikkuse perioodi jooksul, siis käsitletakse seda korduva rikkumisena.

Iga korduva rikkumise eest rakendatakse sanktsiooni, mida arvutatakse trahvina, mis on 5 protsendipunkti suurem keskmisest Euroopa Keskpankade Süsteemi laenamise püsivõimaluse intressimäärast hoidmisperioodil, mil rikkumine aset leidis, ja mis korrutatakse päevase keskmise kohustusliku reservi summaga, mida asjaomane asutus ei hoidnud. Muudel juhtudel arvutatakse trahv käesoleva lisa punktis 1 sätestatud valemi põhjal.

II LISA

Valem ja meetod sanktsiooni arvutamiseks määruse (EÜ) nr 2531/98 artikli 7 lõike 3 kohaselt juhul, kui asutus ei täida kohustust teavitada määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teise lõigu kohaselt asjaomast riigi keskpanka mis tahes piirangutest, mis takistaksid asutusel kohustuslikus reservis hoitavaid vahendeid likvideerida, üle kanda, määrata või välja maksta

1. Euroopa Keskpanga poolt rakendatava sanktsiooni summa juhul, kui asutus ei täida kohustust teavitada määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teise lõigu kohaselt asjaomast riigi keskpanka mis tahes õiguslikest, lepingulistest, regulatiivsetest või muudest piirangutest, mis takistaksid asutusel kohustuslikus reservis hoitavaid vahendeid likvideerida, üle kanda, määrata või välja maksta:

Kui asutus ei täida kohustust teavitada määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teise lõigu kohaselt asjaomast riigi keskpanka mis tahes õiguslikest, lepingulistest, regulatiivsetest või muudest piirangutest, mis takistaksid asutusel kohustuslikus reservis hoitavaid vahendeid likvideerida, üle kanda, määrata või välja maksta, siis rakendatakse sanktsiooni, mida arvutatakse trahvina, mis on 2,5 protsendipunkti suurem keskmisest Euroopa Keskpankade Süsteemi laenamise püsivõimaluse intressimäärast hoidmisperioodil, mil rikkumine aset leidis, ja mis korrutatakse päevase keskmise summaga, mille osas asutus ei ole täitnud oma teavitamiskohustust perioodil, mille suhtes sanktsiooni rakendatakse. Kui asutus ei ole kohustust täitnud enam kui ühe hoidmisperioodi jooksul, siis on maksimaalseks perioodiks, mille suhtes sanktsiooni rakendatakse, päevade koguarv hoidmisperioodil, mil täitmata jätmine tuvastati.

Trahv arvutatakse vastavalt käesoleva lisa punktile 3 järgmise valemi põhjal:

$$P_s = \frac{D_s * n_s * \sum_{i=1}^{n_s} \frac{MLR_i + 2,5}{n_s * 100}}{360}$$

kus:

P_s = trahv, mis tuleb maksta teavitamiskohustuse täitmata jätmisel vastavalt määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teisele lõigule

D_s = summa, mille osas asutus ei ole täitnud oma teavitamiskohustust vastavalt määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teisele lõigule

n_s = kas i) kalendripäevade koguarv, mille jooksul teavitamiskohustust rikuti või ii) päevade arv hoidmisperioodil, mil täitmata jätmine tuvastati, olenevalt sellest, kumb on väiksem

i = kalendripäev perioodil, mille suhtes sanktsiooni rakendatakse

MLR_i = laenamise püsivõimaluse intressimäär kalendripäeval i

2. Korduv rikkumine, mis on seotud kohustusega teavitada määruse (EL) 2021/378 (EKP/2021/1) artikli 3 lõike 1 teise lõigu kohaselt asjaomast riigi keskpanka mis tahes õiguslikest, lepingulistest, regulatiivsetest või muudest piirangutest, mis takistaksid asutusel kohustuslikus reservis hoitavaid vahendeid likvideerida, üle kanda, määrata või välja maksta:

Kui asutuse suhtes on rakendatud sanktsiooni rikkumise eest, mis on seotud kohustusega teavitada asjaomast riigi keskpanka mis tahes õiguslikest, lepingulistest, regulatiivsetest või muudest piirangutest, mis takistaksid asutusel kohustuslikus reservis hoitavaid vahendeid likvideerida, üle kanda, määrata või välja maksta, ning asutus ei teavita artikli 3 lõike 1 teise lõigu kohaselt asjaomast riigi keskpanga sellistest piirangutest 12 kuu jooksul alates päevast, mil asutust teavitati sanktsiooni rakendamisest, siis käsitletakse seda korduva rikkumisena.

Iga korduva rikkumise eest rakendatakse sanktsiooni, mida arvutatakse trahvina, mis on 5 protsendipunkti suurem keskmisest Euroopa Keskpankade Süsteemi laenamise püsivõimaluse intressimäärast perioodil, mille suhtes sanktsiooni rakendatakse, ja mis korrutatakse päevase keskmise summaga, mille osas asutus ei ole täitnud oma teavitamiskohustust perioodil, mille suhtes sanktsiooni rakendatakse. Muudel juhtudel arvutatakse trahv käesoleva lisa punktis 1 sätestatud valemi põhjal.

3. Proportsionaalsuse põhimõte ja konkreetse üksikjuhu asjaolud

Pärast trahvi arvutamist käesoleva lisa punktis 1 sätestatud valemi põhjal võib trahvisummat korrigeerida, võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet ja konkreetse üksikjuhu asjaolusid vastavalt määruse (EÜ) nr 2532/98 artikli 2 lõigetele 2 ja 3. Trahvisumma korrigeerimisel järgitakse määruse artikli 2 lõikes 1 sätestatud ülempiire.

ISSN 1977-0650 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5082 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu
Väljaannete Talitus
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET